



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/C.12/1991/1
17 June 1991

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ ОБЩИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ ФОРМЫ И
СОДЕРЖАНИЯ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии со статьей 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988 (LX) от 11 мая 1976 года учредил программу, согласно которой государства - участники Пакта должны представлять поэтапно доклады, упомянутые в статье 16 Пакта, а затем по просьбе Совета Генеральный секретарь разработал соответствующий комплекс общих руководящих принципов. Учитывая недавнее введение совершенно нового цикла представления докладов и принимая во внимание различные проявившиеся недостатки в подходе, изложенном в первоначально разработанных руководящих принципах, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам на своей пятой сессии, состоявшейся 26 ноября - 14 декабря 1990 года, утвердил новые руководящие принципы.

2. Эти руководящие принципы направлены на упрощение процедуры подготовки докладов государствами-участниками. Следуя им максимально строго, должностные лица, составляющие доклады, сведут к минимуму риск того, что их доклады будут признаны неадекватными по форме и недостаточными по содержанию. Кроме того, руководящие принципы определяют единообразные рамки работы Комитета и позволяют ему проявлять последовательный подход в отношении всех докладов. Эти принципы направлены также на снижение объема дублируемой информации, запрашиваемой различными договорными органами.

3. Принимая пересмотренные общие руководящие принципы, Комитет подчеркнул важность обеспечения систематического и всестороннего рассмотрения вопросов, представляющих принципиальное значение, и решительно призвал все государства-участники следовать этим принципам в максимально возможной степени.

4. Текст пересмотренных общих руководящих принципов содержится в приложении к настоящему документу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пересмотренные руководящие принципы в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*

А. Часть доклада, касающаяся общих положений Пакта

Статья 1 Пакта

Каким образом осуществляется право на самоопределение?

Статья 2 Пакта

1. В каком объеме и каким образом осуществление прав, признанных в Пакте, не гарантируется лицам, не являющимся гражданами страны? Чем объясняется любое различие?
2. Какие права конкретно подпадают под положения о недопущении дискриминации в национальном законодательстве? Просьба приложить тексты таких положений.
3. Если Ваше государство участвует в сотрудничестве в целях развития, то принимались ли какие-либо усилия с целью обеспечить его использование, прежде всего для содействия осуществлению экономических, социальных и культурных прав?

* Следует отметить, что сводные руководящие принципы, касающиеся первой части докладов государств-участников, подлежащих предъявлению в соответствии с различными международными документами по правам человека, включая Пакт, содержатся в документе HRI/1991/1, который был направлен государствам-участникам вербальной нотой G/SO 221 (1) от 26 апреля 1991 года.

В. Часть доклада, касающаяся конкретных прав

Статья 6 Пакта

1. Если ваше государство является участником любой из следующих конвенций:

Конвенции Международной организации труда (МОТ) о политике в области занятости 1964 года (№ 122)

Конвенции МОТ о дискриминации (в области труда и занятий) 1958 года (№ 111)

Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

и уже представляла доклады соответствующему(им) контролирующему(им) комитету(ам), касающиеся положений статьи 6, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять информацию в данном докладе. Тем не менее вопросы, возникающие в связи с настоящим Пактом и не охваченные в полной мере этими докладами, должны быть освещены в настоящем докладе.

2. а) Просьба представить информацию о положении, уровне и тенденциях в таких областях, как занятость, безработица и неполная занятость в вашей стране как в целом, так и по отдельным категориям трудящихся, таким, как женщины, молодежь, трудящиеся пожилого возраста и трудящиеся-инвалиды. Просьба сравнить ситуацию в этих областях с положением 10 и 5 лет тому назад. Какие категории лиц, группы, регионы или районы вы считаете особо уязвимыми или находящимися в неблагоприятном положении с точки зрения занятости?

б) Просьба описать основные направления политики и принятые меры в целях обеспечения работой всех, кто может и хочет работать.

с) Просьба указать, какие меры были приняты для обеспечения того, чтобы труд был как можно более продуктивным.

д) Просьба указать, какие положения служат гарантией того, что имеется свобода выбора работы и что условия занятости не препятствуют осуществлению основных политических и экономических свобод человека.

е) Просьба описать программы профессионально-технической подготовки, существующие в вашей стране, их эффективное действие и практическую доступность.

ф) Просьба сообщить, возникали ли какие-либо особые трудности при достижении целей полной производительной занятости и свободного выбора работы, и указать, в какой степени эти трудности были преодолены.

3. а) Просьба указать, существуют ли в вашей стране какие-либо различия, исключения, ограничения или привилегии, будь то в законодательстве, административной практике или повседневной жизни, в отношении каких-либо лиц или групп лиц по признаку расы, цвета кожи, пола, вероисповедания, политических убеждений, гражданства или социального происхождения, которые

сводят на нет или нарушают признание, использование или осуществление равенства возможностей или статуса в области труда или занятости. Какие шаги предприняты для ликвидации такой дискриминации?

b) Просьба представить информацию о фактическом положении в вашей стране в области профессиональной ориентации и подготовки, труда и занятости лиц с учетом их расы, цвета кожи, пола, вероисповедания или национального происхождения.

c) Просьба указать основные случаи, когда наличие различий, исключений или привилегий на основе любого из вышеупомянутых признаков не считается в вашей стране дискриминацией, учитывая специфические условия данной конкретной работы. Просьба сообщить о любых трудностях в применении, конфликтах или противоречиях, возникающих в связи с существованием таких признаков.

4. Просьба указать, какая часть трудящихся вашей страны имеет более чем одну работу с целью обеспечить соответствующий уровень жизни для себя и своих семей. Опишите эволюцию этого явления во времени.

5. В случае представления последующих докладов просьба кратко описать изменения, если таковые имели место за отчетный период, в национальном законодательстве, судебных решениях, а также административных нормах, процедурах и практике, касающихся права на труд.

6. Просьба указать, какую роль играет международная помощь для полного осуществления права, закрепленного в статье 6.

Статья 7 Пакта

1. Если ваше государство является участником любой из следующих конвенций МОТ:

Конвенции 1970 года об установлении минимальной заработной платы (№ 131)

Конвенции 1951 года о равном вознаграждении (№ 100)

Конвенции 1921 года о еженедельном отдыхе (в промышленности) (№ 14)

Конвенции 1957 года о еженедельном отдыхе (в торговле и учреждениях) (№ 106)

Конвенции 1970 года (пересмотренная) об оплачиваемых отпусках (№ 132)

Конвенции 1947 года об инспекции труда (№ 81)

Конвенции 1969 года об инспекции труда (в сельском хозяйстве) (№ 129)

Конвенции 1981 года о безопасности и гигиене труда (№ 155)

и уже представляло доклады Комитету экспертов МОТ по осуществлению конвенций и рекомендаций, касающиеся положений статьи 7, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять эту информацию в данном докладе. Однако все вопросы, возникающие в связи с настоящим Пактом и не охваченные в полной мере этими докладами, должны быть освещены в настоящем докладе.

2. а) Просьба представить информацию об основных методах, применяемых при определении размера заработной платы.

б) Просьба сообщить, введена ли система минимальной заработной платы, и указать, к каким группам трудящихся она применяется, численность каждой группы, а также компетентный орган по определению этих групп. Имеются ли трудящиеся, на которых эта система минимальной заработной платы не распространяется официально или фактически?

- i) Закреплена ли эта минимальная заработная плата законом и как гарантируется ее устойчивый уровень?
- ii) В какой мере и каким образом учитываются при определении размера минимальной заработной платы потребности трудящихся и их семей, а также экономические факторы, и как они приводятся в соответствие между собой? Какие стандарты, цели и ориентиры существуют в этой связи?
- iii) Просьба кратко описать механизм определения, контроля и корректировки размера минимальной заработной платы.
- iv) Просьба представить информацию об изменениях размера средней и минимальной заработной платы за последние 10, 5 лет и в настоящее время по сравнению с соответствующими изменениями стоимости жизни.
- v) Просьба указать, осуществляется ли на практике эффективный контроль за системой минимальной заработной платы?

с) Просьба указать, существуют ли в вашей стране какое-либо неравенство в области вознаграждения за труд равной ценности и нарушения принципа равной платы за равный труд и являются ли условия труда женщин хуже, чем условия, которыми пользуются мужчины.

- i) Какие меры приняты в целях ликвидации такой дискриминации? Просьба сообщить о случаях успешного и неудачного применения таких мер в отношении различных групп трудящихся, подвергшихся дискриминации.
- ii) Просьба указать, какие методы, если таковые имеются, применяются в целях содействия объективной оценке труда на основе выполняемой работы.

д) Просьба представить данные о распределении доходов служащих в государственном и в частном секторе с учетом как денежной оплаты, так и неденежных доходов. Приведите данные по оплате за сопоставимый труд в государственном и в частном секторе, если таковые имеются.

3. Какие существуют правовые, административные или другие положения, определяющие минимальные условия в области гигиены и безопасности труда. Каким образом эти положения осуществляются на практике и в каких областях они не применяются?

а) Просьба указать, какие категории трудящихся, если таковые имеются, не подпадают под действие существующих систем по закону и какие категории пользуются этими системами в недостаточной степени или не пользуются ими вообще.

б) Просьба представить статистическую и прочую информацию об изменениях числа, характера и частоты несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний на протяжении определенного периода (10 лет тому назад, 5 лет тому назад в сравнении с настоящим временем).

4. Просьба представить информацию о фактическом осуществлении в вашей стране принципа равных возможностей продвижения по работе.

а) Какие группы трудящихся в настоящее время лишены равных возможностей в этой области? В частности, каково положение женщин в этом отношении?

б) Какие меры приняты в целях ликвидации такого неравенства? Просьба сообщить о случаях успешного и неудачного применения таких мер в отношении различных групп трудящихся, находящихся в неблагоприятном положении.

5. Просьба привести информацию о законах и практике в вашей стране в отношении отдыха, досуга, разумного ограничения рабочего времени, оплачиваемых периодических отпусков и вознаграждения за праздничные дни.

а) Укажите факторы и трудности, влияющие на степень осуществления этих прав.

б) Укажите, какие категории трудящихся не пользуются по закону и/или на практике какими-либо из этих прав. Какие меры предусматриваются или принимаются в настоящее время в целях исправления этого положения?

6. В случае представления последующих докладов просьба кратко описать изменения, если таковые имели место, за отчетный период в национальном законодательстве, судебных решениях или административных нормах, процедурах и практике, касающихся права на справедливые и благоприятные условия работы.

7. Просьба указать, какую роль играет международная помощь для полного осуществления права, закрепленного в статье 7.

Статья 8 Пакта

1. Является ли ваше государство участником какого-либо из следующих документов:

Международного пакта о гражданских и политических правах

Конвенции МОТ о свободе ассоциации и защите права на организацию 1948 года (№ 87)

Конвенции МОТ о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров 1949 года (№ 98)

Конвенции МОТ о трудовых отношениях (государственная служба) 1978 года (№ 151),

и уже представляло доклады соответствующему(им) контролирующему(им) комитету(ам), касающиеся положений статьи 8, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять информацию в данном докладе. Однако все вопросы, возникающие в связи с настоящим Пактом и не охваченные в полной мере этими докладами, должны быть освещены в настоящем докладе.

2. Просьба указать, какие условия по существу или по форме, если таковые имеются, должны быть выполнены для вступления в профессиональный союз по своему выбору или для его создания.

а) Просьба сообщить, существуют ли какие-либо особые правовые положения в отношении создания профессиональных союзов определенными категориями трудящихся и, по возможности, указать, каковы эти особые положения, как они применяются на практике, а также число лиц, на которых они распространяются.

б) Какие ограничения налагаются на осуществление права трудящихся вступать в профессиональные союзы и создавать их? Просьба представить подробную информацию о правовых положениях, предусматривающих такие ограничения, и их применении на практике на протяжении определенного периода.

с) Просьба представить информацию о том, как ваше правительство обеспечивает право профессиональных союзов образовывать федерации и присоединяться к международным профессиональным организациям. Какие юридические и практические ограничения налагаются на осуществление этого права?

д) Просьба подробно указать, какие условия или ограничения предусматриваются в отношении права профессиональных союзов функционировать беспрепятственно. На какие профессиональные союзы эти условия или ограничения отрицательно повлияли на практике? Какие меры принимаются с целью содействия свободному обсуждению условий коллективного договора?

е) Просьба представить данные по числу и структуре профессиональных союзов, учрежденных в вашей стране, и по количеству их членов.

3. просьба сообщить, предоставлена ли трудящимся вашей страны возможность бастовать в качестве осуществления конституционного или юридического права. Если не предоставлена, то какой правовой или практический подход применяется с целью гарантировать осуществление этого права?

а) Какие ограничения налагаются на осуществление права на забастовки? Просьба представить подробную информацию о правовых положениях, регулирующих такие ограничения, и об их применении на практике на протяжении определенного периода.

б) Просьба сообщить, существуют ли какие-либо особые правовые положения в отношении осуществления права на забастовки определенными категориями трудящихся, каковы эти особые положения, как они применяются на практике, а также число трудящихся, на которых они распространяются.

4. Просьба указать, предусмотрены ли какие-нибудь ограничения прав, упомянутых выше в пунктах 2 и 3, для лиц, входящих в состав вооруженных сил или полиции, или служащих государственного аппарата управления. Как эти ограничения применяются на практике?

5. В случае представления последующих докладов просьба кратко описать изменения, если таковые имели место, за отчетный период в национальном законодательстве, судебных решениях, а также административных нормах, процедурах и практике, касающихся прав, закрепленных в статье 8.

Статья 9 Пакта

1. Если ваше государство является участником Конвенции МОТ о минимальных нормах социального обеспечения 1952 года (№ 102) или других соответствующих конвенций МОТ (№ 121, 128, 130, 168) и уже представляло доклады соответствующему(им) контролирующему(им) комитету(ам), касающиеся положений статьи 9, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять эту информацию в данном докладе. Однако все вопросы, возникающие в связи с настоящим Пактом и не охваченные в полной мере этими докладами, должны быть освещены в настоящем докладе.

2. Просьба указать, какие из следующих категорий социального обеспечения существуют в вашей стране:

- медицинское обслуживание;
- пособия по болезни;
- пособия по беременности и родам;
- пособия по старости;
- пособия по инвалидности;
- пособия в связи с потерей кормильца;
- пособия в связи с производственной травмой;
- пособия по безработице;
- семейные пособия.

3. Просьба привести основные характеристики действующих планов по каждой категории социального обеспечения в вашей стране, указав масштабы их охвата как в целом, так и в отношении различных групп населения, характер и размер пособий, а также способ финансирования планов обеспечения.

4. Просьба указать, какая доля ВВП, а также национального и/или регионального(ых) бюджета(ов) расходуется на социальное обеспечение. Какова эта доля в сравнении с периодом десятилетней давности? Каковы причины каких-либо изменений?

5. Просьба указать, дополняются ли указанные официальные (государственные) планы социального обеспечения в вашей стране какими-либо неофициальными (частными) мерами. Если дополняются, то просьба описать эти меры и взаимосвязь между ними и официальными (государственными) планами.

6. Просьба указать, имеются ли в вашей стране какие-либо группы, которые не пользуются правом на социальное обеспечение вообще или пользуются им в значительно меньшей степени, чем большинство населения. В частности, каково положение женщин в этом отношении? Просьба привести конкретные данные о случаях, когда право на социальное обеспечение не осуществляется.

а) Просьба указать, какие меры ваше правительство считает необходимым принять в целях осуществления права на социальное обеспечение для вышеупомянутых групп.

б) Просьба пояснить, какие основные меры ваше правительство приняло с использованием максимума имеющихся у него ресурсов в целях осуществления права на социальное обеспечение этих групп. Приведите перечень мер и сроки их принятия для определения достижений вашей страны в этой области.

с) Просьба описать влияние этих мер на положение уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп населения и сообщить об успехах, проблемах и недостатках, сопутствовавших принятию таких мер.

7. В случае представления последующих докладов просьба кратко описать изменения, если таковые имели место, за отчетный период в национальном законодательстве, судебных решениях, административных нормах, процедурах и практике, связанных с правом на социальное обеспечение.

8. Просьба указать, какую роль играет международная помощь для полного осуществления права, закрепленного в статье 9.

Статья 10 Пакта

1. Если ваше государство является участником следующих документов:

Международного пакта о гражданских и политических правах

Конвенции о правах ребенка

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Конвенции МОТ (пересмотренной) об охране материнства 1952 года
(№ 103)

Конвенции МОТ о минимальном возрасте 1973 года (№ 138),

или какой-либо другой Конвенции МОТ о защите детей и подростков в вопросах занятости и труда, и, если ваше правительство уже представляло доклады соответствующему(им) контролирующему(им) комитету(ам), касающиеся положений статьи 10, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять информацию в данном докладе. Однако все вопросы, возникающие в связи с настоящим Пактом и не охваченные в полной мере этими докладами, должны быть освещены в настоящем докладе.

2. Просьба указать, какой смысл придается в вашей стране термину "семья".

3. Просьба указать, в каком возрасте дети в вашей стране считаются совершеннолетними для различных целей.

4. Просьба представить информацию о путях и средствах, как официальных, так и неофициальных, предоставления в вашей стране помощи и охраны семье.
В частности:

а) как ваша страна гарантирует право мужчин и в особенности женщин вступать в брак при полном и свободном согласии и создавать семью? Просьба сообщить и, по возможности, привести конкретную информацию о случаях, когда принятые меры не приводили к прекращению практики, препятствовавшей осуществлению этого права;

b) с помощью каких мер ваша страна способствует созданию семьи, а также обеспечивает ее сохранение, укрепление и защиту, в особенности когда на ее ответственности лежит забота о воспитании и образовании несамостоятельных детей? Несмотря на эти меры, имеются ли семьи, которые не пользуются такой охраной и помощью вообще или пользуются ими в значительно меньшей степени, чем большинство населения. Просьба привести конкретные данные об этих случаях; Признаются ли при определении права на эти меры и на их применение семьи в расширительном толковании или другие формы семейной организации, особенно в том, что касается государственных пособий?

c) Какие меры предполагается принять в целях исправления положения в том, что касается недостатков, упомянутых в подпунктах a) и b)?

5. Просьба представить информацию о существующей в вашей стране системе охраны материнства.

a) В частности:

- i) опишите масштабы охвата этой системы охраны;
- ii) укажите общую продолжительность отпуска по беременности и родам и продолжительность обязательного отпуска после родов;
- iii) опишите денежные, медицинские и прочие пособия социального обеспечения, предоставляемые в течение этих отпусков;
- iv) укажите, как изменялись размеры этих пособий на протяжении определенного периода.

b) Просьба указать, имеются ли в вашей стране группы женщин, которые не пользуются охраной материнства вообще или пользуются ею в значительно меньшей степени, чем большинство. Просьба привести конкретные данные по таким случаям. Какие меры принимаются или предусматриваются в целях исправления этого положения? Просьба описать влияние этих мер на уязвимые и находящиеся в неблагоприятном положении группы и сообщить об успехах, проблемах и недостатках, сопутствовавших принятию таких мер.

6. Просьба описать особые меры по охране и помощи в отношении детей и подростков, особенно меры по защите их от экономической и социальной эксплуатации и по недопущению применения их труда в области, вредной для их нравственности и здоровья или опасной для жизни или могущей повредить их нормальному развитию.

a) Каков возрастной предел в вашей стране, ниже которого запрещается использование платного детского труда на различных видах работ?

b) Просьба указать, сколько детей, какие возрастные группы и в какой мере вовлекаются в работу по найму.

c) Просьба указать, в каких масштабах дети участвуют в работе семьи в рамках домашнего хозяйства, на фермах или в предпринимательской деятельности.

d) Просьба указать, имеются ли в вашей стране какие-либо группы детей и подростков, которые не пользуются мерами охраны и помощи вообще или пользуются ими в значительно меньшей степени, чем большинство. В частности, каково, соответственно, положение сирот и детей, не имеющих живых биологических родителей, девочек и детей, брошенных или оставшихся без семьи, а также детей с физическими или умственными недостатками?

e) Как указанные в предыдущем пункте лица информируются о своих правах?

f) Просьба сообщить о всех трудностях и недостатках. Как изменялись подобные неблагоприятные явления в этой области на протяжении определенного периода? Какие меры принимаются по исправлению этого положения? Просьба описать влияние этих мер на протяжении определенного периода и сообщить об успехах, проблемах и недостатках.

7. В случае представления последующих докладов просьба кратко описать изменения, если таковые имели место за отчетный период, в национальном законодательстве, судебных решениях, а также административных нормах, процедурах и практике, касающихся прав, закрепленных в статье 10.

8. Просьба указать, какую роль играет международная помощь для полного осуществления права, закрепленного в статье 10.

Статья 11 Пакта

1. a) Просьба представить информацию о нынешнем уровне жизни населения вашей страны как в целом, так и по отдельным социально-экономическим, культурным и другим группам населения. Как изменялся уровень жизни этих различных групп на протяжении определенного периода (например, по сравнению с тем, что было 10 и 5 лет назад)? Имело ли место непрерывное улучшение условий жизни всего населения или каких-либо его групп?

b) Если правительство вашей страны представляло недавно доклады о положении в отношении всех или каких-либо прав, закрепленных в статье 11, Организации Объединенных Наций или какому-нибудь специализированному учреждению, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять информацию в данном докладе.

c) Просьба привести данные о доле валового национального продукта на душу населения для наиболее бедных 40% населения вашей страны. Существует ли в вашей стране "уровень бедности", и если существует, каковы критерии определения этого уровня?

d) Просьба указать индекс физического качества жизни в вашей стране.

2. Право на достаточное питание

a) Просьба привести общий обзор масштабов обеспечения права на достаточное питание в вашей стране. Опишите существующие в этой области источники информации, включая обзоры в области питания и другие мероприятия по контролю.

b) Просьба представить подробную информацию (включая статистические данные с разбивкой по различным географическим регионам) о масштабах голода

и/или недоедания, существующих в вашей стране. Эта информация должна в особенности касаться следующих вопросов:

- i) положение особо уязвимых или находящихся в неблагоприятном положении групп, включая:

безземельных крестьян
крестьян-бедняков
сельскохозяйственных рабочих
безработных сельскохозяйственных рабочих
городских безработных
городскую бедноту
рабочих-мигрантов
коренные народы
детей
лиц пожилого возраста
другие, особо уязвимые группы;

- ii) любые существенные различия в положении мужчин и женщин в рамках каждой указанной выше группы;

- iii) изменения, имевшие место в течение последних пяти лет в положении каждой из указанных групп.

c) Произошли ли за отчетный период какие-либо изменения в национальной политике, законах и практике, неблагоприятно отразившиеся на доступе к достаточному питанию для этих групп населения или секторов или в наименее благоприятных географических районах? Если произошли, то просьба описать эти изменения и оценить их влияние.

d) Просьба указать, какие меры правительство вашей страны считает необходимыми принять для того, чтобы гарантировать доступ к достаточному питанию каждой из указанных выше уязвимых или находящихся в неблагоприятном положении групп населения или в таких неблагополучных районах, и для полного осуществления права на питание как для мужчин, так и для женщин. Просьба указать принятые меры и уточнить сроки достижения поставленных целей, а также показатели в области питания для определения достигнутых результатов.

e) Просьба указать, каким образом меры, принятые с целью совершенствования методов производства, хранения и распределения пищевых продуктов при полном использовании научно-технических знаний содействовали или препятствовали осуществлению права на достаточное питание. Просьба описать влияние этих мер с точки зрения экологической устойчивости и защиты и сохранения продовольственных ресурсов.

f) Просьба указать, какие меры принимаются с целью распространения знаний о принципах питания, и уточнить, существуют ли значительные группы или сектора в обществе, которые не обладают такими знаниями.

g) Перечислите меры в рамках аграрной реформы, принятые правительством вашей страны, с тем чтобы ее аграрная система эффективно использовалась в целях обеспечения продовольственной безопасности семьи без ущерба человеческому достоинству как в сельских, так и в городских районах, с учетом статей 6-8 Пакта. Опишите меры, принятые с целью:

- i) разработки законодательства по этому вопросу;
- ii) обеспечения соблюдения законов, существующих в этой области;
- iii) содействия контролю с помощью правительственных и неправительственных организаций.

h) Просьба описать и оценить меры, принятые правительством вашей страны с целью обеспечить справедливое распределение, с точки зрения производства и торговли, мировых запасов продовольствия в соответствии с потребностями и с учетом проблем стран, как импортирующих, так и экспортирующих пищевые продукты.

3. Право на удовлетворительное жилище

a) Просьба представить подробную статистическую информацию о положении с жильем в вашей стране.

b) Просьба представить подробную информацию о группах населения вашей страны, которые являются уязвимыми и находящимися в неблагоприятном положении с точки зрения обеспеченности жильем. Сообщите, в частности:

- i) число лиц и семей, не имеющих жилища;
- ii) число лиц и семей, не имеющих в настоящее время соответствующего жилья и основных удобств, таких, как водопровод, отопление (если оно необходимо), места для удаления отходов, канализация, электричество, почтовые услуги и т.д. (в той мере, в которой вы считаете эти удобства необходимыми в вашей стране). Укажите число людей, живущих в перенаселенных, сырых, технически ненадежных жилищах или в других условиях, вредно влияющих на здоровье;
- iii) число лиц, проживающих в настоящее время в "незаконных" поселениях или домах;
- iv) число лиц, выселенных из жилищ за последние пять лет, и число лиц, которым в настоящее время не оказывается правовая защита в случае произвольного или какого-либо иного выселения;
- v) число лиц, жилищные расходы которых превышают все установленные правительством доступные пределы, основанные на их платежеспособности или выраженные в виде определенной доли их доходов;
- vi) число лиц в списках на получение жилья, среднюю продолжительность времени ожидания жилья и меры, принятые в целях сокращения таких списков и оказания помощи лицам, внесенным в эти списки, в поисках временного жилья;
- vii) число лиц с разбивкой по различным формам владения жильем: общественное или государственное жилье; аренда жилья в частном секторе; владельцы собственного жилья; "подпольный" сектор; и прочие.

с) Просьба представить информацию о любых существующих законах, касающихся осуществления права на жилище, включая:

- i) законодательство, закрепляющее право на жилище с точки зрения определения содержания такого права;
- ii) такое законодательство, как законы о жилье, законы о бездомных, законы о муниципальном жилье и т.д.;
- iii) законодательство, связанное с землепользованием, распределением земли, предоставлением земли, районированием земли, землеустройством, экспроприацией, включая положения о компенсации, планирование землепользования, включая процедуры участия общественности;
- iv) законодательство, касающееся прав жильцов на гарантированное владение жилищем, на защиту от выселения, на финансирование жилищного строительства и контроль за арендой жилья (или субсидирование аренды), доступность жилья и т.д.;
- v) законодательство, касающееся строительных кодексов, правил и норм строительства и обеспечения инфраструктурой;
- vi) законодательство, запрещающее любые формы дискриминации в области жилья, включая дискриминацию групп населения, которым не обеспечивается традиционная защита;
- vii) законодательство, запрещающее любые формы выселения;
- viii) информацию о любых отменах или реформах существующих законов, которые противоречат осуществлению права на жилище;
- ix) законодательство, ограничивающее спекуляцию жильем или собственностью, особенно в тех случаях, когда такая спекуляция оказывает негативное влияние на осуществление прав на жилище для всех секторов общества;
- x) законодательные меры, предоставляющие законное право живущим в "незаконном" секторе;
- xi) законодательство в области планирования охраны окружающей среды и здравоохранения в жилищном строительстве и населенных пунктах.

d) Просьба представить информацию о всех других мерах, принятых в целях осуществления права на жилище, включая:

- i) меры, принятые с целью поощрения "стратегий предоставления возможностей", благодаря которым организации местных общин и "неформальный сектор" могут заниматься жилищным строительством и создавать связанные с ним службы. Могут ли такие организации действовать свободно? Финансирует ли их правительство?

- ii) меры, принятые государством в целях строительства жилых комплексов и расширения других форм строительства доступного и сдаваемого в аренду жилья;
- iii) меры, принятые с целью высвобождения неиспользуемой, недостаточно используемой или неправильно используемой земли;
- iv) финансовые меры, принятые государством, включая подробные данные о бюджете министерства жилищного строительства или аналогичного министерства как части национального бюджета;
- v) меры, принятые с целью гарантировать, что международная помощь в области жилищного строительства и населенных пунктов будет использоваться для удовлетворения нужд групп населения, находящихся в наиболее неблагоприятном положении;
- vi) меры, принятые в целях поощрения строительства малых и средних городов, особенно в сельских районах;
- vii) меры, принятые в рамках, в частности, программ модернизации городов; проектов реконструкции, повышения качества жилья, подготовки к международным мероприятиям (Олимпийским играм, выставкам, конференциям и т.д.), "кампаний по благоустройству городов" и т.д., которые гарантируют защиту от выселения или переселение по взаимному согласию всех, кто проживает в соответствующих районах или возле них.

е) Произошли ли за отчетный период какие-либо изменения в национальной политике, законах и практике, неблагоприятно отразившиеся на праве на удовлетворительное жилище? Если произошли, то просьба описать эти изменения и оценить их влияние.

4. Просьба представить подробную информацию о каких-либо трудностях или препятствиях на пути осуществления прав, закрепленных в статье 11, и о мерах, принятых для исправления такого положения (если они уже не были описаны в настоящем докладе).

5. Просьба указать, какую роль играет международная помощь для полного осуществления прав, закрепленных в статье 11.

Статья 12 Пакта

1. Просьба представить информацию о состоянии физического и психического здоровья населения страны как в целом, так и по отдельным группам общества. Как на протяжении определенного периода изменялось положение со здоровьем этих групп? Если правительство вашей страны недавно представляло Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) доклады о состоянии здоровья населения в вашей стране, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять эту информацию в данном докладе.

2. Просьба указать существует ли в вашей стране национальная политика в области здравоохранения. Просьба указать, принято ли обязательство в отношении концепции первичной медико-санитарной помощи, разработанной ВОЗ, в качестве составной части политики в области здравоохранения в вашей стране. Если да, то какие меры были приняты для осуществления первичной медико-санитарной помощи?

3. Просьба указать, какая доля ВВП, а также национального и/или регионального бюджета вашей страны расходуется на здравоохранение. Какая доля этих ресурсов выделяется на первичную медико-санитарную помощь? Как обстоит дело по сравнению с периодом 5-летней и 10-летней давности?

4. Просьба представить, в случае наличия, данные по следующим категориям, определенным Всемирной организацией здравоохранения:

a) процент детской смертности (помимо общей информации по стране, просьба представить данные с разбивкой по полам, группам городского и сельского населения, а также, по возможности, по социально-экономическим или этническим группам и географическим районам. Просьба включить национальные определения городских/сельских и прочих подразделений);

b) доступ населения к чистой воде (с разбивкой на городское и сельское население);

c) доступ населения к соответствующим санитарно-техническим средствам (с разбивкой на городское и сельское население);

d) число детей, получивших прививки от дифтерии, коклюша, столбняка, кори, полиомиелита и туберкулеза (с разбивкой на городское и сельское население и по полам);

e) средняя продолжительность жизни (с разбивкой на городское и сельское население, по социально-экономическим группам и по полам);

f) доля населения, имеющего возможность пользоваться услугами квалифицированного персонала для лечения широко распространенных заболеваний и травм, регулярно пользующегося 20 основными медикаментами и находящегося в пределах часа ходьбы или езды от медицинского учреждения;

g) доля беременных женщин, имеющих возможность пользоваться услугами квалифицированного персонала во время беременности и доля беременных женщин, пользующихся услугами квалифицированного персонала во время родов. Просьба представить данные о смертности при родах как до рождения ребенка, так и после;

h) доля детей, имеющих возможность пользоваться услугами квалифицированного персонала при лечении.

(С разбивкой показателей f) - h) на городское и сельское население и по социально-экономическим группам).

5. Можно ли определить по разбивке показателей в пункте 4 или другими способами наличие в вашей стране каких-либо групп населения, положение со здоровьем которых значительно хуже, чем положение большинства населения? Просьба указать эти группы как можно точнее и привести подробности. В каких районах вашей страны, если таковые имеются, положение со здоровьем населения хуже?

a) Происходили ли за отчетный период какие-либо изменения в национальной политике, законодательстве и практике, отрицательно повлиявшие на положение со здоровьем этих групп или в этих районах? Если происходили, то просьба описать эти изменения и их влияние.

b) Просьба указать, какие меры ваше правительство считает необходимым принять для улучшения положения с физическим и психическим здоровьем таких уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп или в таких неблагополучных районах.

c) Просьба разъяснить основные меры, которые правительство вашей страны приняло при максимальном использовании имеющихся ресурсов для улучшения положения в этой области. Укажите цели и установленные для них сроки для определения ваших достижений в этом отношении.

d) Просьба описать влияние этих мер на положение со здоровьем уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп или в рассматриваемых неблагополучных районах, и сообщить об успехах, проблемах и недостатках, сопутствовавших принятию этих мер.

e) Просьба описать меры, принятые правительством вашей страны в целях сокращения смертности и детской смертности и обеспечения здорового развития ребенка.

f) Просьба перечислить меры, принятые правительством вашей страны в целях улучшения всех аспектов гигиены внешней среды и гигиены труда в промышленности.

g) Просьба описать меры, принятые правительством вашей страны в целях предупреждения и лечения эпидемических, эндемических, профессиональных и иных болезней и борьбы с ними.

h) Просьба описать меры, принятые правительством вашей страны в целях обеспечения для всех медицинской помощи и медицинского ухода в случае болезни.

i) Просьба описать влияние мер, перечисленных в подпунктах e) - h), на уязвимые и находящиеся в неблагоприятном положении группы населения вашей страны и на ситуацию во всех неблагополучных районах. Сообщите о трудностях и неудачах, а также о положительных результатах.

6. Просьба указать меры, принятые правительством вашей страны, для обеспечения того, чтобы возрастающие расходы на здравоохранение для лиц пожилого возраста не привели к нарушению права этих лиц на здравоохранение.

7. Просьба указать, какие меры были приняты в вашей стране для обеспечения максимального участия общественности в планировании, организации, осуществлении первичной медико-санитарной помощи и контроля за ней.

8. Просьба указать, какие меры были приняты в вашей стране с целью обеспечения образования в области существующих проблем здравоохранения, предотвращения возникновения этих проблем и их решения.

9. Просьба указать, какую роль играет международная помощь для полного осуществления права, закрепленного в статье 12.

Статья 13 Пакта

1. В целях полного осуществления в вашей стране права каждого человека на образование:

а) Как выполняет правительство вашей страны свое обязательство обеспечить обязательное и бесплатное начальное образование для всех? [Если начальное образование не является обязательным и/или бесплатным, см. статью 14].

б) Является ли среднее образование, включая профессионально-техническое среднее образование, открытым и доступным для всех? В какой мере такое среднее образование является бесплатным?

с) В какой мере обеспечен в вашей стране доступ для всех к высшему образованию? Какова плата за такое высшее образование? Существует ли или вводится постепенно бесплатное образование?

д) Какие усилия предприняты вами в целях создания системы элементарного образования для тех, кто не проходил или не закончил полного курса своего начального образования?

В том случае, если правительство вашей страны недавно представляло Организации Объединенных Наций или какому-либо специализированному учреждению доклады, касающиеся положения в области прав, содержащихся в статье 13, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять эту информацию в данном докладе.

2. С какими трудностями вы столкнулись при осуществлении права на образование, описанного в пункте 1? Какие цели и сроки правительство вашей страны установило в этой области?

3. Просьба представить статистические данные о грамотности, охвате элементарным образованием с приведением информации о сельских районах, образовании взрослого населения и непрерывном образовании, масштабах отсева учащихся на всех уровнях образования, а также процентной доле оканчивающих учебные заведения на всех уровнях (с разбивкой, по возможности по признаку пола, вероисповедания и т.д.). Представьте также информацию о принятых мерах по повышению уровня грамотности с приведением данных о масштабах охвата программ, группах населения, на которые они рассчитаны, финансировании образования и масштабах охвата учащихся, а также статистические данные об оканчивающих учебные заведения с разбивкой по возрастам, полу и т.д. Просьба сообщить о положительных результатах этих мер, а также о трудностях и неудачах.

4. Просьба представить информацию о доле бюджета вашей страны (или, при необходимости, региональных бюджетов), расходуемой на образование. Опишите вашу школьную систему, вашу деятельность по строительству новых школ, плотность школьной сети, особенно в сельских районах, а также школьные программы.

5. В какой мере осуществляется на практике равный доступ на различные уровни образования и к различным мероприятиям по повышению уровня грамотности? Например:

а) Какова доля мужчин и женщин, обучающихся на различных уровнях системы образования и участвующих в этих мероприятиях?

б) Что касается практического осуществления права доступа на эти уровни образования и к мероприятиям по повышению уровня грамотности, то существуют ли какие-либо конкретные уязвимые или находящиеся в неблагоприятном положении группы населения? Укажите, например, в какой мере пользуются правом на повышение уровня грамотности и образование, о котором говорится в статье 12, девочки, дети из семей, принадлежащих к группам населения с низким доходом, дети в сельских районах, физически или умственно неполноценные дети, дети иммигрантов и трудящихся-мигрантов, дети, принадлежащие к языковым, расовым, религиозным или другим меньшинствам, и дети представителей коренных народов.

в) Какие действия предпринимает или собирается предпринять правительство вашей страны с целью предусмотреть или гарантировать равный доступ на все уровни образования в вашей стране, например путем принятия антидискриминационных мер, применения финансовых стимулов, выплаты стипендий, принятия каких-либо конструктивных мер? Просьба описать влияние таких мер.

г) Просьба описать возможности, предоставляемые в этой связи в языковом отношении, например обучение студентов на родном языке.

6. Просьба описать материальные условия преподавательского состава на всех уровнях образования в вашей стране с учетом Рекомендации о статусе преподавателей, принятой 5 октября 1966 года на Специальной межправительственной конференции о статусе преподавателей, созванной ЮНЕСКО. Насколько заработная плата преподавателей сопоставима с заработной платой (других) гражданских служащих? Как это соотношение изменялось на протяжении определенного периода? Какие меры ваша страна принимает или собирается принять в целях улучшения условий жизни преподавателей?

7. Какая доля учебных заведений на всех уровнях образования в вашей стране не создана и не управляется государством? Сталкивались ли с какими-либо трудностями те, кто хочет создать такие учебные заведения или получить в них доступ?

8. Происходили ли за отчетный период какие-либо изменения в национальной политике, законодательстве и практике, отрицательно повлиявшие на осуществление права, закрепленного в статье 13? Если происходили, то просьба описать эти изменения и оценить их влияние.

9. Просьба указать, какую роль играет международная помощь в полном осуществлении права, закрепленного в статье 13.

Статья 14 Пакта

Если в настоящее время в вашей стране нет обязательного бесплатного начального образования, то просьба привести подробности в отношении необходимого плана мероприятий по постепенному проведению этого принципа в жизнь в течение разумного числа лет, указанного в плане. С какими конкретными трудностями вы столкнулись при осуществлении этого плана мероприятий? Просьба указать, какую роль в этом отношении играет международная помощь.

Статья 15 Пакта

1. Просьба описать законодательные и прочие меры, принятые вашим государством или в вашем государстве, в целях осуществления права каждого человека на участие в культурной жизни, которую он считает подходящей, и на проявление своей собственной культуры. В частности, просьба представить информацию о следующих аспектах:

а) наличии средств для содействия культурному развитию и участию населения в культурной жизни, включая поддержку со стороны государства, оказываемую частным инициативам;

б) организационной инфраструктуре, созданной в целях проведения политики содействия участию населения в культурной жизни, например о культурных центрах, музеях, библиотеках, театрах, кинотеатрах и традиционных видах искусств и ремесел;

в) содействии проявлению культурной самобытности как фактора взаимного признания значимости отдельных лиц, групп населения, наций и регионов;

г) содействии ознакомлению с культурным наследием национальных этнических групп, меньшинств и коренных народов и его использованию;

д) роли средств массовой информации и коммуникации в содействии участию в культурной жизни;

е) сохранении культурного наследия человечества и ознакомлении с ним;

ж) законодательстве о защите свободы творческой деятельности, включая свободу пропаганды результатов такой деятельности, а также о свидетельствах каких-либо ограничений или границ этой свободы;

з) профессиональном образовании в сфере культуры и искусства;

и) любых других мерах, принятых в целях сохранения, развития и пропаганды культуры.

Просьба сообщить о положительных результатах, в также о трудностях и неудачах, в частности в том, что касается коренных народов и других находящихся в неблагоприятном положении и особенно уязвимых групп населения.

2. Просьба описать законодательные и прочие меры, принятые в целях осуществления права каждого человека на пользование результатами научного прогресса и их практического применения, включая меры, направленные на охрану, развитие и пропаганду науки. В частности, представьте информацию о следующих аспектах:

а) принятых мерах по обеспечению применения научного прогресса в интересах каждого человека, включая меры, направленные на сохранение природного достояния человечества и содействие созданию здоровой и чистой окружающей среды, а также информацию об организационной инфраструктуре, созданной для этой цели;

b) мерах, принятых в целях содействия распространению информации о научном прогрессе;

c) мерах, принятых для недопущения использования научно-технического прогресса в целях, несовместимых с принципом осуществления всех прав человека, включая права на жизнь, здоровье, личную свободу, личную жизнь и т.п.;

d) любых ограничениях, налагаемых на осуществление этого права, с подробным изложением юридических положений, предусматривающих такие ограничения.

3. Просьба описать законодательные и прочие меры, принятые в целях осуществления права каждого человека пользоваться защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является. В частности, представьте информацию о практических мерах, направленных на всестороннее осуществление этого права, включая обеспечение необходимых условий для научной, литературной или художественной деятельности, и на защиту прав на интеллектуальную собственность, возникающих в результате такой деятельности. Какие трудности повлияли на осуществление этого права и в какой степени?

4. Какие шаги правительство вашей страны предприняло для охраны, развития и распространения достижений науки и культуры? Просьба описать, в частности:

a) меры, принятые на конституционном уровне, в рамках национальной системы образования и с помощью средств массовой информации;

b) все другие практические шаги, предпринятые в целях содействия такой охране, развитию и распространению достижений в этих областях.

5. Просьба описать правовую, административную и судебную системы вашей страны, направленные на уважение и защиту свободы, безусловно необходимой для научных исследований и творческой деятельности, в частности:

a) меры, направленные на содействие пользованию этой свободой, включая обеспечение всех необходимых условий и возможностей для научных исследований и творческой деятельности;

b) меры, принятые с целью гарантировать свободу обмена научной, технической и культурной информацией, мнениями и опытом между учеными, писателями, творческими работниками, артистами и другими людьми творческого труда и их соответствующими учреждениями;

c) меры, принятые в целях поддержки научных обществ, академий наук, профессиональных ассоциаций, союзов работников и других организаций и учреждений, занимающихся научными исследованиями и творческой деятельностью.

Какие трудности повлияли на осуществление этой свободы и в какой степени?

6. Просьба описать законодательные и прочие меры, с помощью которых правительство вашей страны поощряет и развивает международные контакты и сотрудничество в научной и культурной областях, включая меры, принятые в целях:

а) максимально полного использования всеми заинтересованными государствами возможностей, предоставленных им в результате их присоединения к региональным и международным конвенциям, соглашениям и другим документам в научной и культурной областях;

б) участия ученых, писателей, деятелей искусств и других лиц, занимающихся научными исследованиями или творческой деятельностью, в международных научных и культурных конференциях, семинарах, симпозиумах и т.д.

Какие факторы и трудности повлияли на развитие международного сотрудничества в этих областях?

7. Происходили ли за отчетный период какие-либо изменения в национальной политике, законодательстве и практике, отрицательно повлиявшие на осуществление прав, закрепленных в статье 15? Если происходили, то просьба описать эти изменения и оценить их влияние.

8. В том случае, если правительство вашей страны недавно представляло доклады Организации Объединенных Наций или какому-либо специализированному учреждению, касающиеся положения в области прав, содержащихся в статье 15, вы можете сослаться на соответствующие части этих докладов, а не повторять эту информацию в данном докладе.

9. Просьба указать, какую роль играет международная помощь в полном осуществлении права, закрепленного в статье 15.
